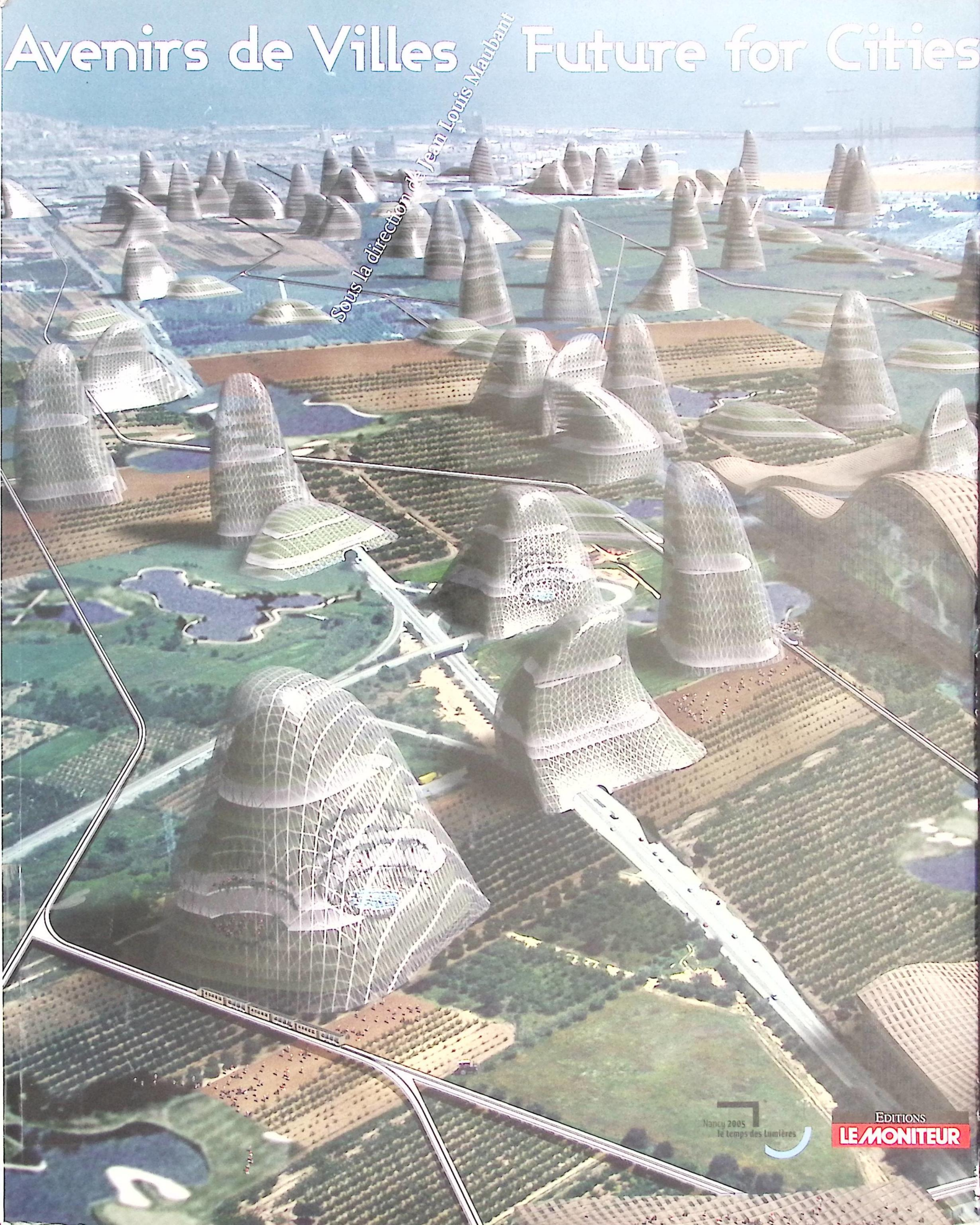


Avenirs de Villes Future for Cities

Sous la direction de Jean Louis Maubant



Nancy 2005
le temps des Lumières

EDITIONS
LE MONITEUR

Ce catalogue a été édité à l'occasion de l'exposition *Avenirs de Villes/Future for Cities* organisée dans le cadre du programme « Nancy 2005, le temps des Lumières »
Site Alstom – Nancy, du 7 mai au 22 août 2005

Commissaire de l'exposition : Jean Louis Maubant
directeur de l'Institut d'art contemporain de Lyon-Villeurbanne

Assisté de Marianne Homiridis, chargée de production
et de Jean-Christophe Matt (scénographie)

Jean Louis Maubant et son équipe remercient très sincèrement
tous ceux qui ont bien voulu apporter leur concours à la
réalisation de l'exposition *Avenirs de Villes/Future for Cities* et
à la publication du catalogue qui l'accompagne :

André Rossinot
maire de Nancy
ancien ministre
président de la communauté urbaine du Grand Nancy

Laurent Hénart
adjoint au maire de Nancy, délégué à la Culture et à la Jeunesse
secrétaire d'État à l'Insertion professionnelle des jeunes

François Barré
consultant, ancien directeur de l'Architecture et du Patrimoine
membre du conseil scientifique de la Mission 2005

Nadine Descendre,
chef de la Mission 2005



L'exposition *Avenirs de Villes/Future for Cities* est
présentée sur le site Alstom à Nancy à l'initiative de la
Communauté urbaine du Grand Nancy



Elle bénéficie du soutien de la direction de l'Architecture
et du Patrimoine (DAPA), ministère de la Culture et de
la Communication.



Elle est parrainée par :
– le ministère de l'Équipement, des Transports, de
l'Aménagement du territoire, du Tourisme et de la Mer



– le ministère de l'Emploi, du Travail et de la Cohésion
sociale (délégation interministérielle à la ville)

Elle bénéficie du partenariat de :



LE MONITEUR

Direction des Éditions du Moniteur : Frédéric Lenne

Édition : Olivia Barbet-Massin

Conception graphique : Claude Gentiletti

Relecture : Fella Saidi-Tournoux (français) et Sheila Oleary (anglais)

Traduction : Claudine et Jean Duriau (anglais-français : 29-34,
50, 98-100, 136, 144-145, 181-184) et Ronald Corlette-Theuil
(français-anglais : 8-9, 10-11, 13-19, 20-25, 56, 112-113, 120-121,
128-130, 166-167)

Suivi de fabrication : Luc Laumailler

© Groupe Moniteur (Éditions du Moniteur), Paris, 2005
ISBN : 2.281.19268.7

8	PRÉFACE, par André Rossinot Preface
10	NANCY 2005, par Nadine Descendre Nancy 2005
13	DÉPASSER DEMAIN, par Jean Louis Maubant Beyond tomorrow
21	LA VILLE DU III ^e MILLÉNAIRE, par Yona Friedman Cities in the 3 rd millennium
28	AMO/REM KOOLHAAS
36	TOBIAS BERNSTRUP
44	DANIEL BUREN
50	NIGEL COATES
56	JORDI COLOMER
64	LUC DELEU/T.O.P. OFFICE
74	DIDIER FIUZA FAUSTINO/BUREAU DES MÉSARCHITECTURES
82	YONA FRIEDMAN
92	VICENTE GUALLART
98	IAN+/LUCA GALOFARO, CARMELO BAGLIVO ET STEFANIA MANNA
108	BODYS ISEK KINGELEZ
112	AGLAIA KONRAD
120	YURI LEIDERMAN
128	ALEX S. MACLEAN
136	MAP OFFICE/LAURENT GUTIERREZ ET VALÉRIE PORTEFAIX
144	ONL/KAS OOSTERHUIS ET ILONA LÉNÁRD
152	CLAUDE PARENT
162	ENRIC RUIZ GELI/CLOUD 9
172	YI ZHOU
180	STATION UTOPIA
195	PORTRAITS